



Classic Collections of Foreign poetry

外国经典诗歌珍藏丛书

拜伦诗选

George Gordon Byron

柳鸣九〇主编

聂珍钊〇编选

杨德豫 查良铮 刘让言 杜秉正 等〇译



吉林出版集团 時代文藝出版社

图书在版编目(C I P)数据

拜伦诗选 / 聂珍钊编选 ; 杨德豫等译. -- 长春 :时代文艺出版社, 2011.11
(外国经典诗歌珍藏丛书 / 柳鸣九主编)

ISBN 978-7-5387-3333-4

I . ①拜… II . ①聂… ②杨… III . ①诗集 – 英国 – 近代 IV . ①I561.24

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 251306 号

出 品 人 陈 琛

责 任 编 辑 陈秋旭

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可，

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载，违者必究。

拜伦诗选

(外国经典诗歌珍藏丛书)

聂珍钊 编选

出版发行 / 吉林出版集团 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街 1825 号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行科 / 0431-86012939

网址 / www.shidaichina.com

印刷 / 三河市延风印装厂

开本 / 710×1000 毫米 1/16 字数 /149 千字 印张 / 15

版次 / 2012 年 1 月第 1 版 印次 / 2012 年 1 月第 1 次印刷 定价 / 29.80 元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换

编委会名单

(以姓氏笔画为序)

主 编: 柳鸣九
编 委: 王守仁 叶廷芳 付 浩 朱 虹 杨武能 周殿富
罗新璋 赵 岩 郭力家 顾蕴璞 屠 岸

诗歌总目

(按诗人生辰年代排列)

- | | |
|----------|-----------|
| 《莎士比亚诗选》 | 《雪莱诗选》 |
| 《歌德诗选》 | 《席勒诗选》 |
| 《华兹华斯诗选》 | 《拜伦诗选》 |
| 《济慈诗选》 | 《海涅诗选》 |
| 《普希金诗选》 | 《雨果诗选》 |
| 《惠特曼诗选》 | 《莱蒙托夫诗选》 |
| 《波德莱尔诗选》 | 《狄金森诗选》 |
| 《泰戈尔诗选》 | 《叶芝诗选》 |
| 《里尔克诗选》 | 《阿波利奈尔诗选》 |
| 《纪伯伦诗选》 | 《叶赛宁诗选》 |

编选者简介：

聂珍钊，湖北秭归人。现任华中师范大学文学院教授，比较文学与世界文学博士点学科带头人，英美文学与比较文学研究所所长，《外国文学研究》杂志主编，《世界文学研究论坛》（中美合办）主编，同时担任国家级精品课程《外国文学史》主持人，马克思主义理论研究和建设工程《外国文学史》第一首席专家，国家哲学社会科学规划（基金）外国文学学科评委，中国外国文学学会副会长，湖北省外国文学学会会长，国际学术组织“中美诗歌诗学协会”（Chinese\American Association for Poetry and Poetics, Upenn）副会长。曾两次获教育部人文社会科学研究优秀成果奖二等奖（第一届，第五届）。主编的学术期刊《外国文学研究》于2005年被A&HCI收录，已成为一份有影响的国际性学术期刊。

献身自由事业的浪漫主义诗人拜伦(序)

聂珍钊

在 19 世纪浪漫主义时代，不拘世俗的大诗人拜伦用他的如椽巨笔，饱蘸似火的热情，写下无数美妙的诗篇，震撼了整个欧洲。他的苦痛、激情、力量和智慧，促进了 19 世纪中叶欧洲的民主运动，鼓舞了未来的诗人、斗士，激发了他们的创作灵感，为他们输送了创作的养料。拜伦是自由的诗人，民主的卫士，叛逆的典型。他一生放荡不羁，我行我素，从不向社会恶势力屈服低头。他既是文学家，也是政治家。他歌颂自由民主，抨击专制暴政，描写人类的美好情感，记录时代的苦难历程，被歌德称为“19 世纪最伟大的天才”。有人说：“只要人类还没有失去对自由爱国、民族独立和个性发扬的思慕与渴望，诗人拜伦的气魄便会永久地阔步在大地上。”

—

乔治·戈登·拜伦(George Gordon Byron)于 1788 年 1 月 22 日出生于伦敦一个没落贵族家庭，祖父是海军中将，因其出海必遇暴风而被称为“暴风杰克”。父亲约翰·拜伦是英国陆军的近

卫军官，因挥霍钱财和沉湎酒色而被人称为“疯子杰克”，曾同卡尔马瑟侯爵夫人生下一女，即拜伦的异母姐姐奥古丝达。拜伦的母亲凯瑟琳·戈登是苏格兰的大家闺秀，拥有23000镑的财产，但很快就被丈夫挥霍殆尽。拜伦天生跛足，曾因此受到讥讽而在其幼小的心灵里留下创伤。拜伦三岁丧父，由母亲抚养长大。1798年拜伦十岁时，伯祖父去世，拜伦继承了家族的世袭爵位以及纽斯泰德的产业，成为拜伦第六世勋爵。

1801年，拜伦进入贵族学校哈罗公学学习，喜欢阅读历史和传记。拜伦是一个公认的聪明学生，但也是一个公认的懒惰学生。1805年，拜伦从哈罗公学毕业后，进入剑桥大学三一学院学习。在大学期间，拜伦放荡不羁，自由懒散，喜好射击、赌博、饮酒、打猎、游泳、拳击等活动，很少听课，学习并不刻苦。但拜伦喜欢阅读，在大学期间广泛阅读了欧洲和英国的文学、哲学和历史著作。尤其是他通过广泛接触启蒙主义思想家伏尔泰、卢梭等人的著作，逐渐形成了资产阶级民主主义思想。1807年，拜伦出版第一部诗集《懒散的时刻》(Hours of Idleness)，表现出对现实的不满和对庸俗虚伪的上流社会的鄙视。我们在这部诗集里看到，拜伦在幻想世界里找不到出路，情绪哀怨、消沉，诗中虽然也有诗人热爱生活的奔放热情，但更多的却是脱离现实的悲哀音调。这部诗集出版后受到《爱丁堡评论》的粗暴批评，拜伦写了长篇讽刺诗《英国诗人和苏格兰评论家》(1809)予以还击，同时也对湖畔派诗人脱离社会重大问题和神秘主义的倾向给以讽刺。这是一首率直的、悲愤和辛辣的诗，它奠定了拜

伦作为讽刺诗人在文学中的地位。在剑桥大学的几年时间里，拜伦的思想发生了显著变化。他玩世不恭，疾恶如仇，怀疑一切，追求自由。随着年龄的增长，他的思想不仅逐渐成熟，而且在英国诗坛初露锋芒，获得声誉。1808年7月，拜伦获得剑桥大学颁发的硕士学位，终于结束了三年的大学生活。

1809年，拜伦大学毕业，承袭了上议院议员的席位。由于受到歧视，心情苦闷，拜伦出国远游，先后游览葡萄牙、西班牙、阿尔巴尼亚、希腊、土耳其等地，于1811年冬天回国。这次旅行使他大开眼界，尤其是他耳闻目睹了西班牙人民抗击拿破仑侵略军的壮烈景象以及希腊人民在土耳其奴役下的痛苦生活，使他有了创作的灵感，在旅途中写成了震动欧洲诗坛的长诗《恰尔德·哈罗德游记》的第一、二章。1811-1812年，英国中部北部爆发了路德派领导的纺织工人暴动，捣毁许多工厂的机器。为了保护资本家的利益，1812年2月英国下议院通过了《严禁纺织机破坏法案》，规定凡破坏机器者一律处死。在法案提交上议院审议时，拜伦出席国会发表了他的第一次国会演说。虽然拜伦极力为破坏机器的路德派工人辩护，尖锐抨击政府当局的血腥镇压政策，表达对工人群众的深切同情，但是议会不顾拜伦的抗议，仍然通过了血腥的法案。1812年3月2日，拜伦在《纪事晨报》上发表愤怒的诗篇《“编织机法案”编制者颂》，辛辣讽刺英国社会资产阶级与无产阶级的矛盾。这首诗把矛头指向英国现实社会，直言不讳，表现出鲜明的现实主义倾向，是英国文学史上第一篇谴责资本主义惨无人道的剥削方式的杰作。这一年，《恰尔德·哈罗德

游记》第一、二章出版，震动了英国文坛，一时间拜伦名满欧洲。

1813年，拜伦向安·密尔班克小姐求婚，于1815年1月结婚。婚后一年，拜伦夫人便带着出生一个多月的女儿回到自己家中，开始同拜伦分居，拜伦因此遭到英国贵族社会和教会的攻击，不得不于1816年4月25日离开英国，开始了在欧洲的流亡。在流亡期间，拜伦不仅创作了一系列抒情诗、叙事诗、诗剧，而且还在瑞士结识了雪莱，在意大利参加了烧炭党人的活动。拜伦为革命党人撰写传单、宣言，在起义前夕把自己的住宅提供给烧炭党人充当军火库，尽力支持革命。烧炭党人的活动失败后，拜伦又开始关注希腊的民族解放运动。1823年夏天，拜伦乘坐自己出资装备的战斗舰“赫库利斯号”前往希腊，投身希腊人民的民族解放斗争，被授予总司令的称号。在迈索隆吉翁的三个多月时间里，拜伦在军事上致力于独立军团的组织建设，建立海军，整顿部队纪律，雇佣外国军官训练士兵，自费支付军饷。在经济上捐献出自己的财产，购置军火和各种军需物资，努力建设一支强大的军队。他与士兵同甘共苦，生活简朴，深得军队爱戴。在艰苦的环境中，拜伦真正认识了他所从事的事业的价值，认识到人生的意义，真正感到了满足。1824年1月9日，拜伦淋雨后病倒了。19日，拜伦终因病情恶化而永远离开了这个世界。他在临终前表达了自己的宽慰：“我不为生命的丧失而悲伤，正是为了结束我厌倦的存在，才来到希腊。我的财产，我的能力，我都献给了她的事业，哦，还有我的生命。”希腊的独立政府宣布为拜伦举行国葬，全国哀悼三天。6月29日，拜伦的灵柩运抵伦敦，于7月16日安葬于纽斯台德附近的

赫克诺尔，墓碑上刻着按照拜伦异母妹妹奥古丝达的意见起草的铭文：“他在 1824 年 4 月 19 日死于希腊西部的迈索隆吉翁，当时他正在英勇奋斗，企图为希腊夺回她往日的自由和光荣。”

拜伦没有看见希腊最后的胜利，但他用自己的牺牲向世界发出了正义的号召，激励了欧洲各国人民，捐助和志愿人员纷纷从英国、法国、俄国汇集到希腊。三年以后，希腊人民赢得了胜利。希腊人民没有忘记拜伦，他们为拜伦修了英雄花园，以纪念为他们的事业奉献了生命的英雄。

二

拜伦是英国浪漫主义文学的一代宗师。他继承启蒙运动的优良传统，用诗歌在 18 世纪的启蒙文学和 19 世纪浪漫主义文学之间架设起一座桥梁。在十几年的文学生涯里，他高举浪漫主义运动的旗帜，始终不懈地用诗歌为欧洲各国人民反封建专制的斗争助威呐喊。他的诗歌创作始终贯穿着强烈的反叛精神，不仅对英国文学而且也对欧洲文学产生了积极影响。拜伦坚持批判社会罪恶，反抗专制社会，因而曾经遭到迫害、放逐，经受了孤独和痛苦。他游戏一生，不断同空虚、寂寞、堕落搏斗。他鼓舞起自己的战斗激情，满怀信心地投入人生的战斗。他通过自己的作品记录下他对生活的各种体验，表达了自己的思想和观点。他充分发挥自己的艺术才能，给我们留下了无数瑰丽的诗篇。命运之神夺走了他的宝贵生命，然而他以自己的行动和作品而获得永生。命运对他是不公正的，然而命运又成全了他的伟大和不朽。拜伦

的全部创作遗产证明，他是英国浪漫主义文学时期一个天才的抒情诗人。在他写作的一系列抒情诗里，无不流露出他的热情、想象以及对社会现实的关注。他把自己的现实观察、哲学思考、人生感悟等都写进了自己的作品里，抒发心中爱情的萌动与渴望，如《悼玛格丽特表姊》、《给 M. S. G》、《为别人祝福的痴情祷告》、《诀别词》；表达对友谊的回忆与珍视，如《赠一位早年的朋友》、《给赛沙》；表达对虚伪社会现实的评说与批判，如《“编织机法案”编制者颂》、《路德派之歌》、《写给奥古丝达》；抒写敢于战斗的豪情，如《希腊战歌》、《安恬之死》、《扫罗王最后一战的战前之歌》、《咏“荣誉军团”星章》；抒写对人生的理解与感悟，如《“传道者说：凡事都是虚空”》、《当这副受苦的皮囊冷却》。在这些瑰丽的诗篇里，拜伦巧妙运用独特的诗歌技艺，把叙事、抒情、说理融为一体，充分展示了拜伦作为诗人的胆魄与才华。

在拜伦创作的一系列优秀诗篇里，他于 1813-1816 年间创作的一组以东方故事为题材的传奇作品，具有特殊的价值。这一组独具特色的诗歌被称为《东方叙事诗》，由《异教徒》、《阿比杜斯的新娘》、《海盗》、《莱拉》、《柯林斯之围》和《巴里西纳》六部长诗组成。19 世纪初，英国各界对东方世界感到强烈的好奇，对异国的神奇土地充满向往。拜伦也同样如此。早在 1809-1811 年间，他的东方之行不仅极大地开阔了自己的眼界，而且为他后来创作《东方叙事诗》积累了生活素材。他创作的这些长诗以西亚和南欧为背景，具有浓厚的异国情调。诗歌中拜伦塑造了一批著名的带有拜伦自身思想性格特征的英雄形象，即以作者命名的“拜伦式英雄”的形象。

这些形象主要由海盗、异教徒、被放逐者等组成，大都是高傲、孤独、倔强的叛逆者，如《异教徒》中的威尼斯人；有的是强者形象，如《海盗》中的康拉德和《阿比杜斯的新娘》中的塞里姆；有的是叛逆者形象，如《莱拉》中的莱拉，《科林斯的围攻》中的艾尔普。在这些形象身上，可以发现与拜伦同时代作家或此前作家笔下所塑造形象的不同特点。他们都是一些单枪匹马的复仇者，有着崇高的道德观和侠义心肠，热爱自由，忠于爱情。他们带有贵族血统，愤世嫉俗，高傲神秘。拜伦式英雄具有坚强的意志、强烈的反叛精神、叱咤风云的勇气和各种狂热而又浪漫的冒险经历。他们与其生活的社会势不两立，独自与命运抗争，追求自由解放。但是他们往往孤军奋战，最后总是以失败告终。这类人物表现出矛盾的思想和非凡的性格，他们热情似火，热爱生活，追求爱情，渴望幸福，与社会恶势力势不两立，敢于蔑视现存制度，做一个社会的反叛者。但是，他们的思想基础是个人主义和自由主义，没有明确的政治目标和清晰的社会理想，往往傲世独立，行踪诡秘，好走极端，在斗争中单枪匹马，远离群众，因而注定了他们以失败告终。

拜伦的《东方叙事诗》题材新颖，叙事抒情，意境深远，充满了浪漫情调。在拜伦的创作中，《东方叙事诗》为拜伦式英雄提供了一个尽情展示自我性格特征的舞台，发展了此前拜伦开始创作的浪漫诗篇《恰尔德·哈罗德游记》中的主人公形象，使拜伦式英雄形象变得更丰满、更生动、更有特点。在以后的诗剧《曼弗雷德》、《该隐》等作品中，拜伦式英雄的性格又有新的发展。拜伦式英雄在欧洲各个阶层的读者中都引起广泛

的共鸣。俄国诗人普希金在他创作的诗体小说《叶甫盖尼·奥涅金》中塑造的多余人形象，就明显有拜伦式英雄的影子。后来莱蒙托夫笔下的毕巧林、屠格涅夫笔下的罗亭等多余人形象，也明显带有拜伦式英雄的性格特征。

三

在天才诗人拜伦给我们留下的一大笔宝贵遗产中，叙事长诗占据重要的位置，尤其是他的两部叙事长诗《恰尔德·哈罗德游记》和《唐璜》，堪称艺术杰作。

早在学生时代，拜伦即深受启蒙思想影响。大学毕业后，拜伦于1809-1811年间游历西班牙、希腊、土耳其等国，进入了他参加社会生活的一个重要阶段。拜伦出国作东方旅行，不是一个上流社会纨绔子弟的探奇寻幽、追求时尚的出游，而是一个多愁善感的青年诗人对动荡世界的考察，用拜伦自己的话说，是为了要“看看人类，而不是只在书本上读到他们”。旅途中，异国美好的风光景物使他陶醉，陌生的风俗习惯引他留恋，少年时代的挫折似乎淡忘了，忧郁的心情突然开朗了，一种诗人的激情油然而生。他要把旅途的见闻和感受写下来，于是开始写作《恰尔德·哈罗德游记》和其他诗篇，并在心中酝酿未来的《东方故事诗》。《恰尔德·哈罗德游记》的第一、二章于1812年2月问世，轰动了整个英国文坛，使拜伦一跃成为伦敦社交界的明星。在这部作品中，孤傲、狂热、浪漫并充满反抗精神的恰尔德·哈罗德，是拜伦笔下第一次出现的“拜伦式英雄”的形象。

正如别林斯基所说，在《恰尔德·哈罗德游记》中，“拜伦的

主观精神是这样坚强而深刻，他的个性是这样傲岸而不屈不挠；他所叙述的与其说是描写现代人类，毋宁说是评论人类过去和现在的历史”。诗中的哈罗德是一个贵族青年，出生于英格兰，由于厌倦了上流社会的生活，所以决定出国游历，希望投身于大自然的怀抱，到远离文明的人群中寻求自由和真诚的情感。诗歌的现实意义和政治意义是不言而喻的。拜伦以大自然的美好与社会现实的丑恶作对比，以辉煌的历史与屈辱的现实相对照，通过诗中的主人公哈罗德和自己的浪漫抒情，表达了对拿破仑的侵略、英国干涉民族独立运动等各种暴政的愤怒；对欧洲大自然景色如莱茵河、阿尔卑斯山以及人类文明如意大利建筑和雕刻的喜爱与欣赏；对欧洲文明史上的历史人物如卢梭、伏尔泰等人的尊敬；对反抗压迫争取独立与自由的各国人民的赞美和鼓动；以及对周围环境的厌恶和失望。

诗中的主人公哈罗德是一个虚构的人物，身上带有一层神秘色彩。长诗主要写他到南欧旅行的见闻。他多愁善感，曾一度沉湎于酒色，但他思想敏锐，见解深刻。在旅行中，南欧的自然风光曾给他安慰，各处的历史遗迹也曾引起他的深思，但一回到现实，他的忧郁和苦闷依然如故。外表上他似乎沉默寡言，但内心却激情似火。作为一个进步贵族青年，他厌倦了从小就有锦衣玉食的生活，漂泊于异国他乡，试图在大自然里感受自然的纯洁质朴，寻找人间真情。日内瓦湖静谧的波光、莱茵河清澈的流水、阿尔卑斯山脉的巍峨、原始森林的苍莽沉寂、荆棘丛中的与世无争、古建筑的辉煌文明虽然给他带

来惊喜，但是不能抚平他心中的淡淡忧伤。他无法找到人生目标，无法真正理解生活的意义，因此他身上始终流露着一种忧郁。但是，哈罗德并未绝望和沉沦，通过游历，他最后逐渐走出了贵族社会的生活，开始思考重大的社会问题，对未来充满渴望，让我们能够看到一个处于发展和变化中的主人公形象。

显然，拜伦式英雄的特点在哈罗德身上最早得到描写。无论在思想感情上还是在心理上，他都是一个叛逆的贵族青年。他对贵族社会现实感到不满，对生活感到悲观绝望，内心充满忧郁和孤独。他的命运和性格特征，反映了当时知识分子的普遍失望心理和反抗情绪。诗中对主人公的高傲冷漠、放荡不羁和对上流社会的憎恶和鄙视等进行了描写：

有这样一位青年住在英格兰岛上，
他天生喜爱寻欢作乐，游戏放荡，
他过着如此纵情、愉快、不羁的生活，
晚上用喧闹来折磨那些昏昏欲睡的耳朵。
.....

他早已踏遍“罪恶”的漫长迷宫，
却从来不忏悔自己有罪的行动。

诗中的哈罗德百无聊赖、愤世嫉俗、逃避现实、忧郁悲伤，其实这不仅是虚构的哈罗德的形象，也是现实生活中的拜伦自己。《恰尔德·哈罗德游记》是拜伦最早开始写作的一部长

诗，主要记述主人公游历的见闻和感想，同时又抒发诗人自己的感想和情绪，叙事与抒情水乳交融，在艺术上达到了很高的成就，因此它也被人称为抒情史诗，在拜伦的创作中具有重要价值。

在分析《恰尔德·哈罗德游记》的同时，我们不能不提拜伦的另一部长诗《唐璜》(1818-1823)。这部长诗描写了欧洲社会的人物百态、山水名城和社会风情，画面广阔，内容丰富，堪称一座艺术宝库。但是，《唐璜》是一部最终没有完成的长篇诗体小说。诗人花了六年时间来苦心经营，后因参加希腊革命而停顿，只写到十七章的开头部分，诗人就不幸病逝。尽管如此，这部长诗仍然充分显示了诗人的惊人才华，常被人高度赞扬，例如歌德称它是天才绝项之作，雪莱说它“字字珠玑，永垂不朽”。

诗中主人公唐璜原是西班牙传说中一个家喻户晓的纨绔子弟，后来却成了许多艺术家创作的素材，除了拜伦之外，法国戏剧家莫里哀、奥地利音乐家莫扎特、英国戏剧家萧伯纳等都曾借用唐璜的故事并以唐璜为题创作过艺术作品。但与以往文学作品中的唐璜所不同的是，拜伦笔下的唐璜一直扮演着被勾引者的角色，他已从一个风月场上勾引良家妇女的老手变成了一个容易受到引诱的处世未深的普通贵族青年。在无数的艳遇中，他无视虚伪的清教道德而心甘情愿上钩。他顺应自然而动，绝少虚伪做作。他同以前作品中专门勾引妇女的贵族有一个根本不同，那就是他有自己的真实感情。在每次爱情奇遇中，他都能够做到倾心相与，真心相爱。在他的身上，我们能够

发现很多值得肯定的优点，例如海上遇险，他宁肯挨饿也不愿像别人一样干那种人吃人的残忍勾当。他并不怯懦，有时表现得十分英勇。在战场上，别人退却他却前进。他的软弱主要在于他意志薄弱，尤其是遇到异性勾引，他就禁不住诱惑。由此可见，唐璜是一个性格丰富的真实的人物形象，是一个富有吸引力的形象，也是一个有血有肉的活生生的人物形象。

长诗通过唐璜在西班牙、希腊、土耳其、俄国和英国等不同国家的生活经历，展现了19世纪初欧洲的现实生活，讽刺批判了“神圣同盟”和欧洲反动势力。唐璜的种种浪漫奇遇和爱情故事，揭示了18世纪末到19世纪初欧洲社会的广阔画面，涉及人类生活中的许多现象，长诗的思想内容主要表现在它的讽刺性，用作者自己的话说就是“要唐璜在欧洲旅行一遭……使我有可能指出各国社会的可笑的方面”。所以长诗对封建专制和金钱统治进行了强烈的讽刺和批判，对封建和宗教的虚伪道德规范表示了极大的蔑视，在诗中，拜伦描绘了西班牙贵族的腐败残酷，土耳其后宫里的奢侈荒淫和东方专制君主给人民带来的灾难，以及俄国女皇的暴虐和专横。当俄国军队对伊斯迈尔进行掠夺性战争时，“人类的生命到处被浪掷……最优秀的和最可爱的都已丧身，一片荒凉。”而这血腥罪行却带来了俄国女皇的喜悦，“这些东西暂时遏止了她野心的干渴”。当然对英国的揭露与讽刺最为深刻，是长诗中批判最有力的部分，他痛惜说：

过去受别人崇拜，
今天却成了背信的朋友；

过去把自由给人类，
今天却要奴役人类，
甚至人类的头脑。

诗中还刻画了英国贵族的庸俗和空虚，以及资产阶级在欧洲的经济掠夺，把英国首相比作海盗，“甚至要大海的波涛也要付给他们通行税”。

诗人讽刺的另一个方面是当时的婚姻道德以及与之相联系的上流社会夫妇之间的互相欺骗现象。长诗除讽刺批判外，也充满了对正义事物的热爱，对失去自由的人的同情和对被压迫者的战斗号召。他一贯热爱自由，为了自由，他主张斗争和革命，“如果可能，我要教会顽石，起来反抗人世的暴君”，自己也表示要以文字和行动来争取自由：

我随时准备去当个战士，
不仅靠文字，也靠行动，
为思想与自由而斗争，制造奴隶
最大的恶行难道我们会宽容？
……一切压迫人类的东西，
永远在我身上找到它的死敌。

这些诗句，表现了拜伦可贵的革命思想和叛逆精神，也代表了当时人民反抗暴政的斗志。总之，长诗广泛反映了18世纪欧洲的社会生活，作者运用夹叙夹议的表现手法，深刻